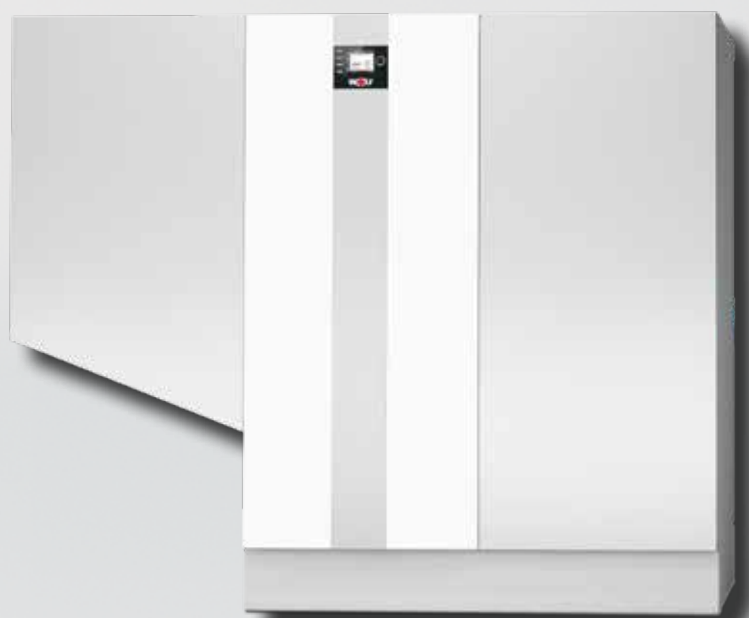


**Návod na údržbu pre servisných technikov**  
**Plynový kondenzačný kotol**

MGK-2-390  
MGK-2-470  
MGK-2-550  
MGK-2-630  
MGK-2-800  
MGK-2-1000



1. Bezpečnostné upozornenia .....	3
2. Vypnutie zariadenia .....	6
3. Demontáž krytu horáka/plášťa .....	7
4. Kontrola elektród .....	8
5. Čistenie horáka.....	9
6. Čistenie výmenníka tepla .....	12
7. Čistenie vane na kondenzát .....	13
8. Údržba neutralizačného zariadenia .....	14
9. Údržba čerpadla na kondenzát/sifónu .....	15
10. Údržba prívodu vzduchu/odvodu spalín .....	16
11. Kontrola elektrických kontaktov .....	17
12. Opätovné uvedenie do prevádzky .....	18
13. Kontrola funkčnosti.....	19
14. Zoznam potrebných dielov .....	19
15. Protokol o údržbe .....	20
16. Poznámky.....	22

Pred montážou, uvedením do prevádzky alebo údržbou si musí príslušný personál tento návod prečítať. Pokyny uvedené v tomto návode treba dodržiavať. V prípade nedodržania pokynov uvedených v návode na montáž zanikajú nároky vyplývajúce zo záruky voči spoločnosti WOLF.

Inštaláciu plynového vykurovacieho kotla treba oznámiť príslušnej distribučnej plynárenskej spoločnosti, ktorá ju musí schváliť.

Nezabudnite, že podľa miestnych predpisov treba schváliť zariadenie na odvod spalín a na pripojenie odvodu kondenzátu do verejnej kanalizácie.

Pred začiatkom montáže treba informovať miestnu kominársku firmu a vodárenskú spoločnosť.

Montáž, uvedenie do prevádzky a údržbu plynového kondenzačného kotla môže vykonať kvalifikovaný a zaškolený odborník.

Práce na elektrických súčiastkach (napr. na regulácii) môžu podľa platných predpisov vykonávať iba kvalifikovaní odborníci s príslušným oprávnením. Pri elektroinštalačných prácach treba dodržiavať miestne normy a predpisy EU a predpisy miestneho distribútora elektrickej energie.

Kotol sa môže prevádzkovať iba v rozsahu výkonu, ktorý je uvedený v technickej dokumentácii firmy WOLF.

Kotol je určený výlučne na použitie v teplovodných vykurovacích systémoch podľa STN EN 12828. Bezpečnostné a monitorovacie zariadenia sa nesmú odstraňovať, premostňovať ani vypínať.

Kotol sa môže prevádzkovať iba v technicky bezchybnom stave. Poruchy a poškodenia, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť, treba ihneď odborne odstrániť. Poškodené súčiastky a diely sa môžu nahradiť iba originálnymi náhradnými dielmi značky WOLF.

## Symbyoly

V tomto návode sa používajú nasledujúce symbyoly a značky.

Ich cieľom je ochrana osôb a technická bezpečnosť prevádzky.



označuje príkazy, ktoré treba presne dodržiavať, aby sa predišlo ohrozeniu alebo poraneniu osôb



označuje príkazy, ktoré treba presne dodržiavať, aby sa predišlo ohrozeniu alebo poraneniu osôb elektrickým napätím

**Pozor** označuje technické upozornenia, ktoré treba dodržať, aby sa zabránilo poškodeniu a/alebo poruchám kotla.



Tu sa musí vykonať pracovný úkon.



Vizuálna kontrola.



### Nebezpečenstvo pri zápachu plynu

- Zatvorte plynový kohút.
- Otvorte okná.
- Nezapínajte žiadne elektrické spínače.
- Uhasťte otvorený oheň.
- Zvonka zavolajte dodávateľovi plynu a oprávnenej odbornej firme.



### Nebezpečné elektrické napätie

**Nedotýkajte sa nikdy elektrických častí a kontaktov pri zapnutom prevádzkovom vypínači! Vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s ohrozením zdravia alebo smrteľnými následkami! Na pripájacích svorkách je napätie, aj keď je prevádzkový vypínač vypnutý.**



### Nebezpečenstvo pri zápachu spalín

- Vypnite kotol.
- Otvorte okná a dvere.
- Upovedomte oprávnenú odbornú firmu.



### Nebezpečenstvo obarenia

**Kotly môžu obsahovať horúcu vodu, ktorá môže spôsobiť vážne obarenie. Pred prácami na častiach kotla, ktoré sú v styku s vykurovacou vodou, nechajte kotol vychladnúť pod 40 °C, uzatvorte všetky kohúty a príp. kotol vypustite.**



### Nebezpečenstvo popálenia

**Horúce časti kotla môžu spôsobiť popáleniny. Pred prácami v otvorenom kotle nechajte kotol vychladnúť pod 40 °C alebo použite vhodné ochranné rukavice.**

**Nebezpečenstvo z pretlaku vody**

Vykurovacie kotly sú zaťažované vysokým tlakom vody. Pretlak vody môže spôsobiť vážne zranenia.

Pred prácami na častiach kotla, ktoré sú v styku s vykurovacou vodou, nechajte kotol vychladnúť pod 40 °C, uzatvorte všetky kohúty a príp. kotol vypustíte.

**Upozornenie:**

Snímače a senzory môžu zasahovať do vykurovacej vody a sú tým zaťažované jej pretlakom.

**Práce na zariadení**

- Zatvorte plynový uzatvárací kohút a zabezpečte ho pred neúmyselným otvorením.
- Odpojte zariadenie od siete (napr. pomocou samostatného ističa, hlavného vypínača, núdzového vypínača) a skontrolujte, či nie je pod napätím.
- Zabezpečte zariadenie pred opätovným zapnutím.

**Prehliadky a údržba**

- Bezchybná prevádzka plynového kotla sa musí zabezpečiť minimálne raz za rok prehliadkou a údržbou/ podľa potreby opravou vykonanou oprávneným servisným partnerom.
- Na to odporúčame uzatvoriť príslušnú zmluvu o údržbe.
- Prevádzkovateľ je podľa príslušných predpisov zodpovedný za bezpečnosť a ekologickú prevádzku ako aj za energetickú efektívnosť vykurovacieho zariadenia.
- Používajte len originálne náhradné diely!



Plynová prípojka: Nebezpečenstvo výbuchu a otravy unikajúcim plynom.



Riadiaca skrinka  
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



zapaľovací transformátor, vysokonapäťová zapaľovacia elektróda, kombinovaný plynový ventil, manostat plynu, ventilátor, spaľovacia komora

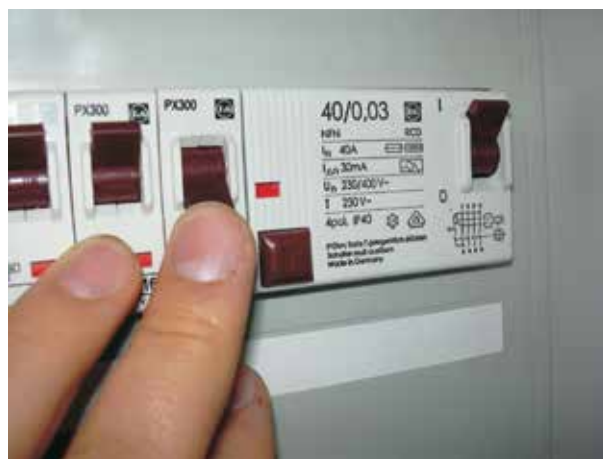
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, nebezpečenstvo výbuchu a otravy unikajúcim plynom, nebezpečenstvo popálenia pri dotyku s horúcimi súčiastkami.

Vypnite kotol pomocou hlavného vypínača



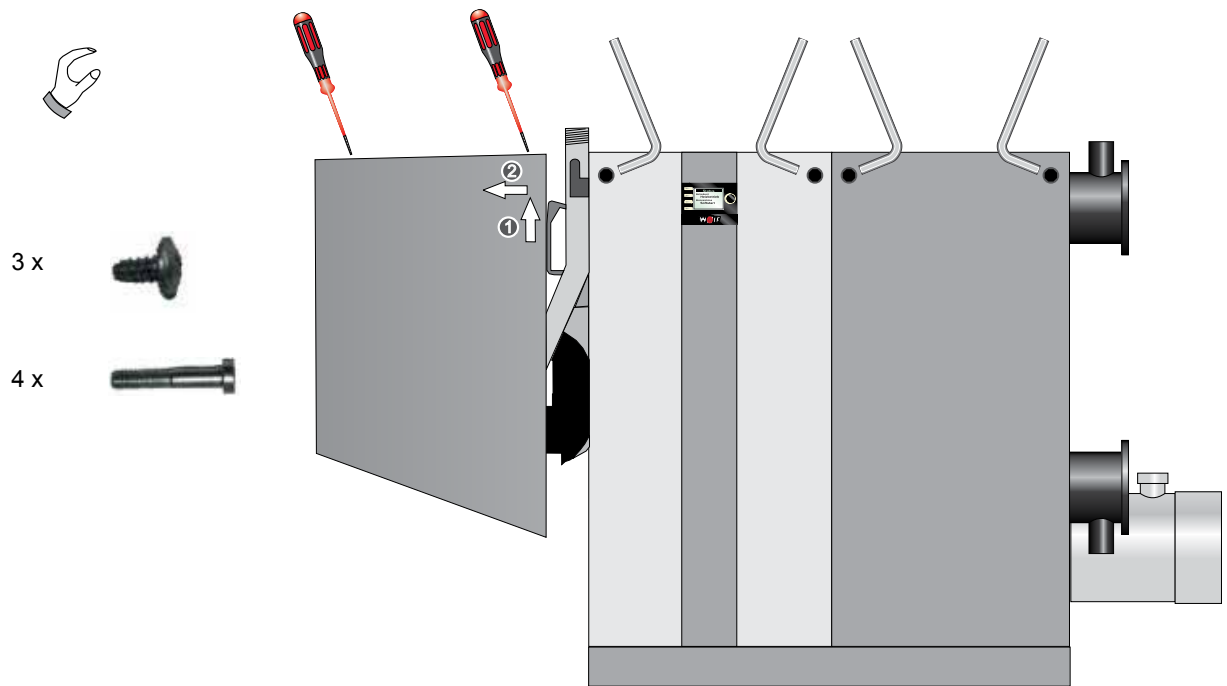
**Na pripájacích svorkách zariadenia je napätie, aj keď je hlavný vypínač vypnutý.**

**Odpojte zariadenia od siete.**



Uzavrite plynový ventil





Nechajte zariadenie vychladnúť!



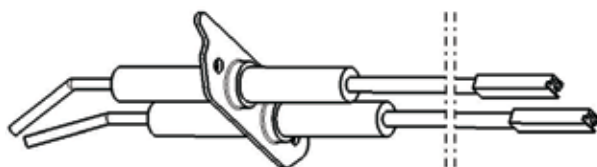
- Stiahnite kábel ionizačnej elektródy.
- Stiahnite kábel zapaľovacej elektródy.
- Uvoľnite skrutky na ionizačnej elektróde a elektródu vytiahnite.
  
- Uvoľnite skrutky na zapaľovacej elektróde a elektródu vytiahnite.



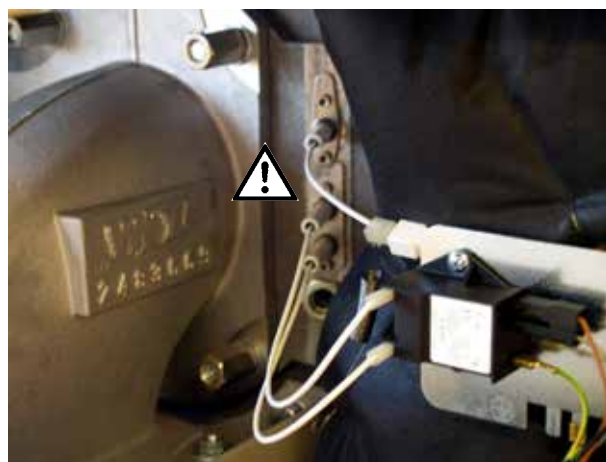
- Vymeňte ionizačnú elektródu.



- Skontrolujte zapaľovaciu elektródu, ak je opotrebovaná, alebo je poškodené keramické teleso, elektródu vymeňte.



- Namontujte zapaľovaciu elektródu s novým tesnením.
- Namontujte ionizačnú elektródu s novým tesnením.
- Pripojte kábel ionizačnej elektródy.
- Pripojte kábel zapaľovacej elektródy.





- Uvoľnite 4 skrutky na príruby horáka pri ventilátore.
- Ventilátor spustíte a položíte na nosnú konzolu.



- Uvoľnite 4 skrutky na príruby horáka, aby sa uvoľnil z výmenníka tepla.



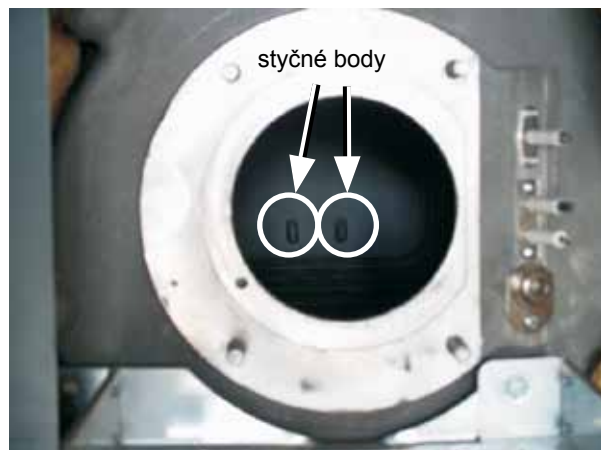
- Zložte prírubu horáka.



- Horák vytiahnite z telesa kotla a vyčistíte ho tlakovým vzduchom alebo vysávačom.



- Zasuňte horák späť.  
Pozor: Horák musí vzadu na telesa kotla priliehať k styčným bodom. V opačnom prípade sa nedá úplne zasunúť.



Spätná montáž v opačnom poradí

Horák MGK-2-800/1000 je pridlhý na to, aby ste ho rukami zodvihli na oba dosadacie body v koncovom článku. Preto je ku každému kotlu MGK-2-800 a MGK-2-1000 na nosnej konzole priložená montážna pomôcka.

Pri montáži horák fixujte palcami proti preklopeniu a zasuňte ho do telesa kotla.



- Vymeňte tesnenie na prírubе horáka.



Vymeňte O-krúžok, pritom dbajte, aby správne dosadol!



Skontrolujte, či má spätná klapka (ak je zabudovaná) ľahký chod a či nie je poškodená.



- Podľa návodu na strane 6 demontujte kryt horáka a plášť.



- Otvorte tepelnú izoláciu kotla natoľko, aby ste mohli vybrať kryty čistiacich otvorov.
- Každý kryt je prichytený 6 maticami, uvoľníte ich kľúčom 10 mm, kryty zložte.



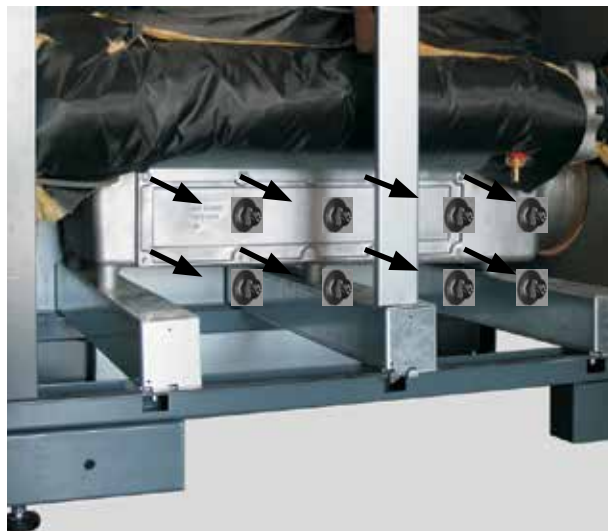
- Ak sú štrbiny znečistené, vyčistíte ich pomocou náradia, ktoré je na to určené (dodáva sa ako príslušenstvo obj. č. 2482879)



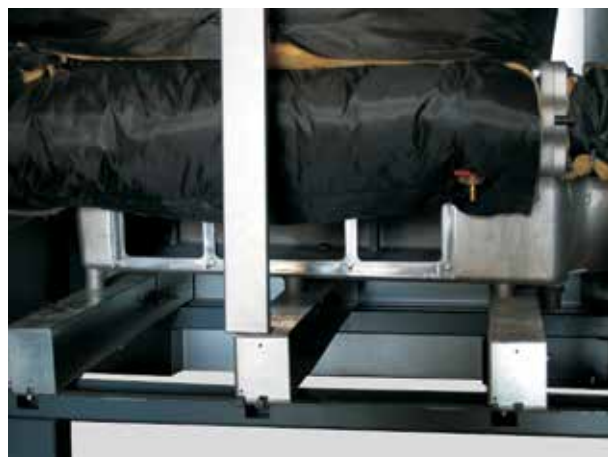
- Znovu nasadíte kryty čistiacich otvorov aj s tesneniami.
- Vráťte späť tepelnú izoláciu.



- Kľúčom 10 mm uvoľnite 8 matíc na kryte vane na kondenzát a kryt zložte.



- Vaňu na kondenzát vyčistíte vysávačom na mokré vysávanie.



- Znovu nasadíte kryt aj s tesnením.



Pri použití cudzích zariadení na neutralizáciu a čerpanie kondenzátu dodržiavajte ich návody.

Prvá náplň granulátu postačuje pri obvyklej prevádzke cca 2 000 prevádzkových hodín ročne minimálne na jeden rok. Aby sa zabezpečila bezchybná funkcia, je potrebné minimálne raz za rok urobiť údržbu neutralizácie. Vtedy sa musí granulát v neutralizácii vymeniť.

### Údržba neutralizácie

- Odpojte hadičky na kondenzát a vzduch zo vzduchovej pumpy (boostera) a neutralizáciu vyťahnite z kotla.
- Neutralizáciu postavte a zvyškovú vodu nechajte vytečť.
- Odskrutkujte čierne gumené veko a všetok granulát vyprázdňte do odpadového koša. Granulát sa môže zlikvidovať ako normálny domový odpad.
- Skontrolujte, či prírodné a odvodné koleno nie je upchaté.
- Naplňte nový granulát. Môžete použiť buď granulát z kanistra 5 kg (obj. č. 2484538) alebo granulát Fill&Go System (obj. č. 2485083).

Granulát Fill&Go System sa nachádza v plastovom vrecku 3,75 kg, ktoré sa vloží priamo do neutralizácie. Plastové vrecko sa potom pri styku s vodou samočinne rozpustí.

	Plniace množstvo granulátu	
	[kg]	balenie Fill&Go
MGK-2 390	18	5
MGK-2 470		
MGK-2 550		
MGK-2 630		
MGK-2 800	18 pre typ 08/BGN	5 pre typ 08/BGN
MGK-2 1000	11 pre typ 04/BGN	3 pre typ 04/BGN

- Neutralizáciu znova uzatvorte, zasuňte pod kotol a všetky hadičky opäť pripojte.

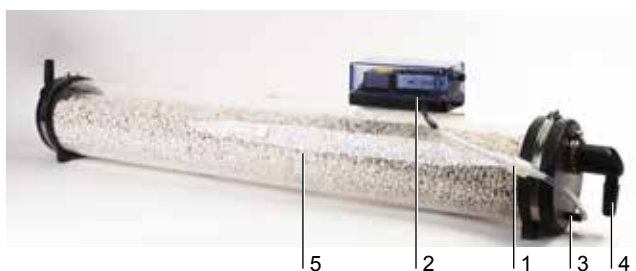
### Likvidácia

Granulát môžete zlikvidovať ako normálny domový odpad.

### Zariadenie na čerpanie kondenzátu (príslušenstvo)

Zariadenie na čerpanie kondenzátu Wolf je pripravené na pripojenie a môže sa zabudovať do MGK-2. Sieťový kábel a výstup alarmu zariadenia na čerpanie kondenzátu pripojte na káblový zväzok (pozri obrázok).

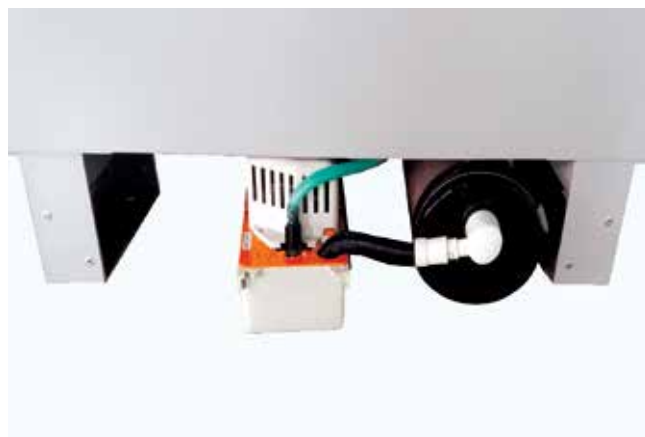
Vrátane 6 m hadičky z PVC na odvod kondenzátu.



- 1 vzduchová hadička so spätným ventilom
- 2 vzduchová pumpa – booster
- 3 servisné veko
- 4 prírodné a odvodné kolienko so sitkom
- 5 granulát

### Údržba čerpadla na kondenzát

- Nádrž na kondenzát vytiahnite a vyčistite.
- Čerpadlo vyčistite.



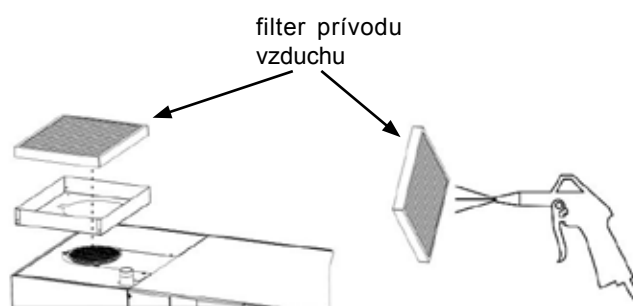
### Údržba sifónu

- Sifón uvoľnite zo zberača kondenzátu a pripojenia na neutralizáciu.
- Vypláchnite usadeniny v sifóne.
- Skontrolujte, či nie sú znečistené hadičky na odvod kondenzátu, prípadne ich prepláchnite.
- Sifón naplňte vodou a natesno pripojte.



### Kontrola prívodu spaľovacieho vzduchu

- Pri prevádzke závislej od vzduchu v miestnosti skontrolujte čistosť nasávacieho otvoru na hornej ploche kotla. Ak je nainštalovaný filter vzduchu, vyčistite ho tlakovým vzduchom alebo vysávačom.
- Pri prevádzke nezávislej od vzduchu v miestnosti skontrolujte, či je voľný prívod vzduchu do nasávacieho otvoru. Pri tom treba dvojité hrdlo presunúť nahor.



### Kontrola odvodu spalín

- Skontrolujte tesnosť potrubia na odvod spalín.
- Ak treba, vymeňte tesnenie.
- Merací otvor musí byť zatvorený.
- Sifón treba tesne pripojiť k zachytávaču kondenzátu a naplniť ho vodou.

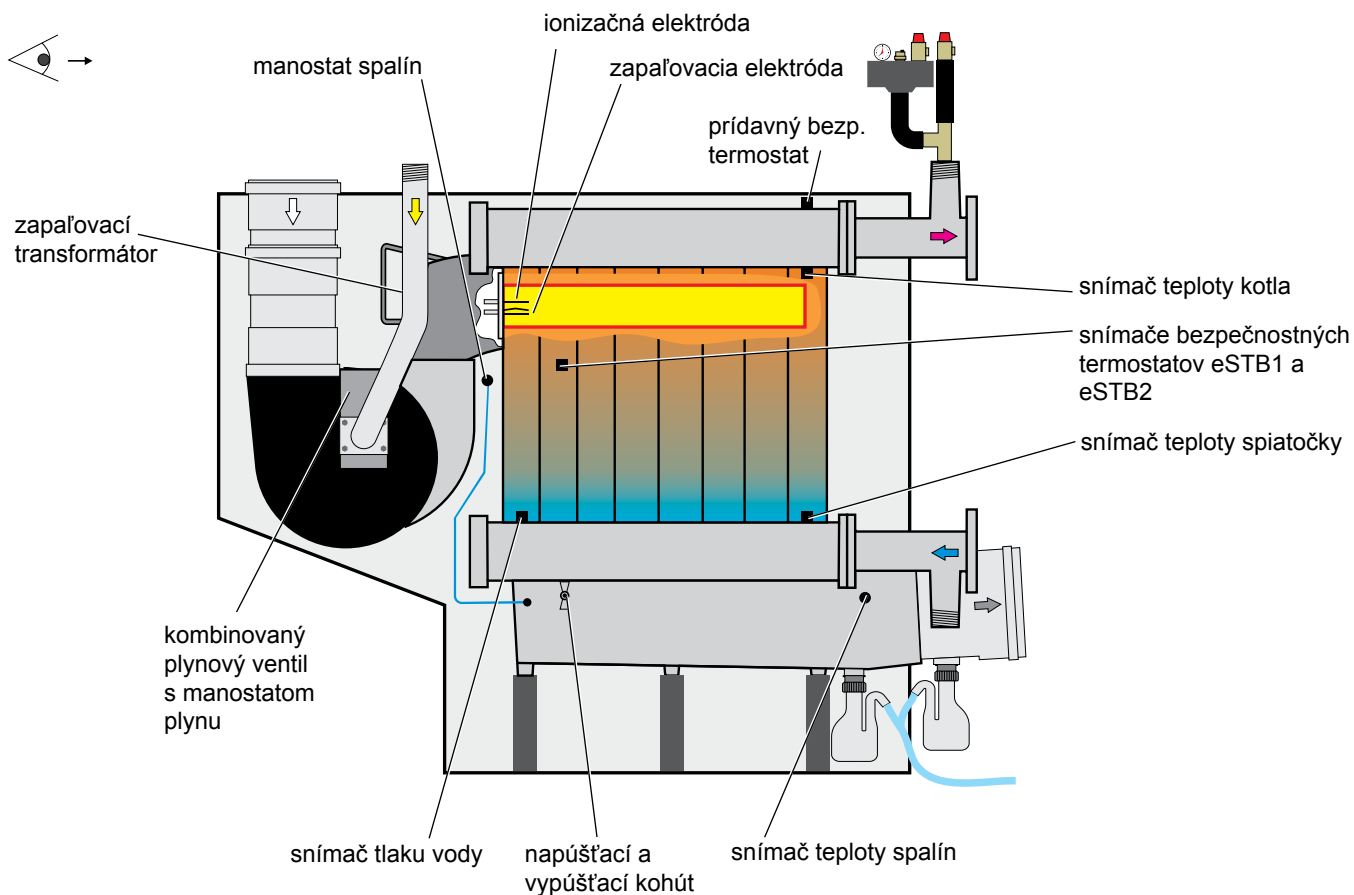


Hodnoty vody skontrolujte a prípadne zaznamenajte do prevádzkovej knihy zariadenia.  
Predpísané hodnoty pozrite v návode na montáž.



### Vizuálna kontrola elektrických kontaktov

- Skontrolujte, či sú kontakty snímačov pevne zapojené.



zapaľovací transformátor



kombinovaný plynový ventil s manostatom plynu

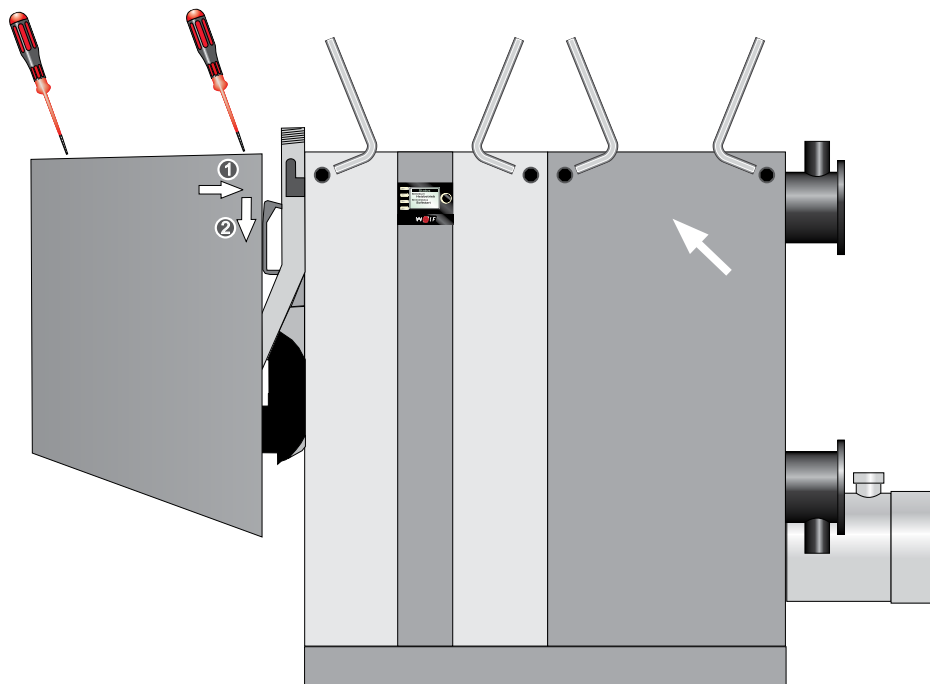


Namontujte kryt horáka a plášť

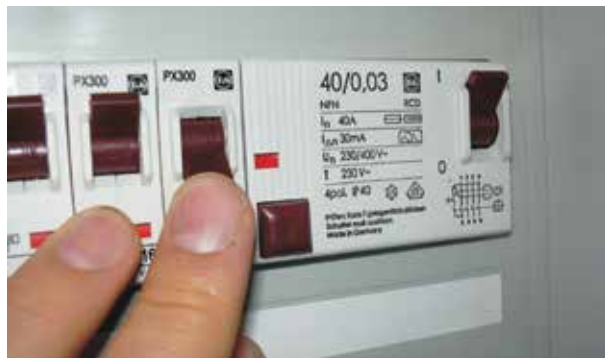
3 x



4 x



Obnovte sieťové napájanie.



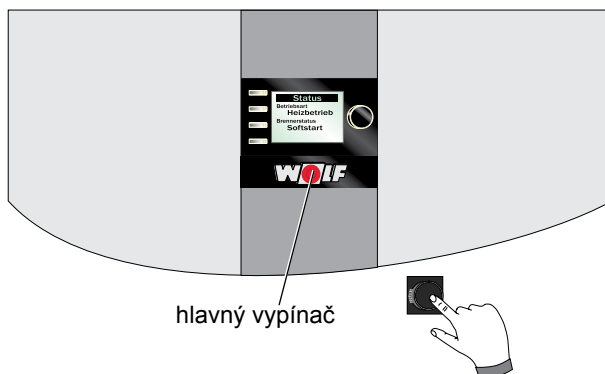
Opätovné uvedenie do prevádzky



Zapnite poistky, otvorte plynový kohút a kotel zapnite. Skontrolujte tesnosť plynového vedenia a hydrauliky.



Hlavným vypínačom uveďte kotel do prevádzky



hlavný vypínač

**Vykonajte kontrolu funkčnosti**

- a) Otvorte prívod plynu a až po kombinovaný plynový ventil skontrolujte vedenie detektorom netesností.
- b) Uvedzte kotol do prevádzky. Horák sa zapne.
- c) Detektorom netesností skontrolujte spoj za kombinovaným plynovým ventilom.

**Meranie spalín**

- Meranie spalín vykonávajte počas servisnej prevádzky.
- Hodnoty zapíšte do protokolu o údržbe.
  
- V prípade potreby znova nastavte hodnoty CO<sub>2</sub> (pozri Návod na montáž).

**Kontrola tesnosti**

- Skontrolujte plynové a vodné potrubia na tesnosť, koróziu a prestarnutie.
- Skontrolujte funkciu bezpečnostných zariadení.

**Zoznam potrebných dielov**

1	Súprava na údržbu MGK-2	Obj. č. 8752022
1	plechový nástroj na čistenie s rukoväťou	Obj. č. 2482879
1	1,3 kg balenie náplne do neutralizačného zariadenia	Obj. č. 2400371
1	5 kg balenie náplne do neutralizačného zariadenia	Obj. č. 2484538
1	meracie zariadenie v súlade s nemeckým zákonom na ochranu pred škodlivými vplyvmi na životné prostredie (BlmSch)	
	Náhradné balenie Fill & Go do neutralizácie	Obj. č. 2485083

## Prehľad pracovných úkonov v protokole o údržbe

Č. Pracovný úkon	Bod protokolu	Bod protokolu
1 Vypnite kotol aj núdzový vypínač		
2 Odpojte zariadenie od siete		
3 Zatvorte prívod plynu		
4 Demontujte plášť		
5 Odpojte elektrické prívody ionizačnej aj zapaľovacej elektródy		
6 Vymeňte elektródy	○	○
7 Vymeňte tesnenie	○	○
8 Vymontujte horákovú jednotku a vizuálne ju skontrolujte	○	○
9 Horákovú jednotku, zapaľovaciu a ionizačnú elektródu namontujte späť	○	○
10 Demontujte servisné kryty výmenníka tepla	○	○
11 Skontrolujte tesnenie servisných krytov a namontujte ich späť	○	○
12 Vyčistíte výmenník tepla kotla	○	○
13 Vyčistíte vaňu na kondenzát	○	○
14 Vymeňte granulát v neutralizácii	○	○
15 Sifón vyčistíte, naplňte, namontujte a dobre upevnite	○	○
16 Skontrolujte elektrické konektorové spoje	○	○
17 Skontrolujte plynové a vodné potrubia na tesnosť, koróziu a prestarnutie	○	○
18 Vizuálne skontrolujte expanznú nádobu	○	○
19 Skontrolujte parametre vody	○	○
20 Skontrolujte funkciu bezpečnostných zariadení (poistný ventil)	○	○
21 Skontrolujte otvory na prívod vzduchu	○	○
22 Otvorte prívod plynu	○	○
23 Zapnite kotol	○	○
24 Skontrolujte tesnosť spalinového systému	○	○
25 Skontrolujte zapaľovanie	○	○
26 Skontrolujte voľný prívod vzduchu	○	○
27 Meranie spalín pri servisnej prevádzke	○	○
28 Teplota spalín	°C	°C
29 Obsah oxidu uhličitého (CO <sub>2</sub> )	%	%
30 alebo kyslíka (O <sub>2</sub> )	%	%
31 Obsah oxidu uhoľnatého (CO)	%	%
32 Strata spalinami	%	%

Potvrdenie o údržbe (dátum, pečiatka firmy, podpis)

--	--

**Prehľad pracovných úkonov s protokolom o údržbe**

Č.	Bod protokolu	Bod protokolu	Bod protokolu	Bod protokolu	Bod protokolu	Bod protokolu
1						
2						
3						
4						
5						
6	o	o	o	o	o	o
7	o	o	o	o	o	o
8	o	o	o	o	o	o
9	o	o	o	o	o	o
10	o	o	o	o	o	o
11	o	o	o	o	o	o
12	o	o	o	o	o	o
13	o	o	o	o	o	o
14	o	o	o	o	o	o
15	o	o	o	o	o	o
16	o	o	o	o	o	o
17	o	o	o	o	o	o
18	o	o	o	o	o	o
19	o	o	o	o	o	o
20	o	o	o	o	o	o
21	o	o	o	o	o	o
22	o	o	o	o	o	o
23	o	o	o	o	o	o
24	o	o	o	o	o	o
25	o	o	o	o	o	o
26	°C	°C	°C	°C	°C	°C
27	°C	°C	°C	°C	°C	°C
28	°C	°C	°C	°C	°C	°C
29	%	%	%	%	%	%
30	%	%	%	%	%	%
31	%	%	%	%	%	%
32	%	%	%	%	%	%

Potvrdenie o údržbe (dátum, pečiatka firmy, podpis)

--	--	--	--	--	--





WOLF GMBH

POSTFACH 1380 / D-84048 MAINBURG / TEL. +49.0.87 51 74- 0 / FAX +49.0.87 51 74- 16 00

[www.WOLF.eu](http://www.WOLF.eu)

Art.-Nr.: 3063582\_201804

Zmeny vyhradené